

**Федеральное государственное бюджетное образовательное
Учреждение высшего профессионального образования
«Владимирский государственный университет имени Александра
Григорьевича и Николая Григорьевича Столетовых»**

Ионова Е.Н.

**УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКИЕ РЕКОМЕНДАЦИИ К КУРСУ
«Практическая грамматика второго профиля (английский язык) (для
лабораторных работ)»**

1-е издание

Владимир

Издательство ВлГУ

2015

УДК 43 (07)

ББК 81.423.1-9

Ионова Е.Н. Учебно-методические рекомендации к курсу «Практическая грамматика второго профиля (английский язык) (для лабораторных работ)» для студентов-бакалавров 4 курса факультета иностранных языков с профилями подготовки Немецкий язык и Английский язык, Французский язык и Английский. – Владимир: ВлГУ, 2015-15 с.

Учебно-методические рекомендации к курсу «Практическая грамматика второго профиля (английский язык) (для лабораторных работ)» Разработка включает в себя практическую часть на грамматической базе страдательного залога Английского языка, являясь дополнением к части «Практическая грамматика второго профиля (английский язык) (для самостоятельных работ студентов)».

Составитель: Ионова Е.Н. старший преподаватель кафедры второго иностранного языка и методики обучения иностранным языкам ВГУ им. А.Г. и Н.Г. Столетовых (Педагогический институт ВлГУ)

Рецензент: Мартынова Т.В., к.п.н., доцент кафедры иностранных языков для неязыковых факультетов ВГУ им. А.Г. и Н.Г. Столетовых (Педагогический институт ВлГУ)

ОГЛАВЛЕНИЕ

1. ЗАДАНИЕ 1.	4
2. ЗАДАНИЕ 2.	6
3. ЗАДАНИЕ 3.	8
4. ЗАДАНИЕ 4.	9
5. ЗАДАНИЕ 5.	11
6. ЗАДАНИЕ 6.	13
7. ЗАДАНИЕ 7.	14

REVISION

ЗАДАНИЕ 1.

A) Translate from Russian into English:

1. Договорились, что она подождет его в гостинице. 2. Ожидалось, что он вернется как раз к собранию. 3. Было замечено, что он только что отправил телеграмму. 4. Говорили, что ему нелегко было сделать это. 5. Ходят слухи, что он уехал в Канаду. 6. Было решено, что выплата была незаконной. 7. Ей было указано, что она слишком далеко зашла. 8. Это письмо нужно отправить немедленно. 9. Эта статья не может быть переведена так скоро. 10. Его можно тоже пригласить. 11. Вам не нужно делать перевод сегодня. Его можно сделать завтра. 12. Этот ответ должен быть найден. 13. Это правило нужно запомнить. 14. Цветы можно поставить на пол у окна. 15. Ему должны сказать правду.

B) Translate from Russian into English:

1. Эта пьеса не может быть поставлена в детском театре. 2. Ее точку зрения можно легко понять. 3. Наш маршрут нужно всем объяснить. 4. Эту книгу можно переслать завтра, если хотите. 5. Его вещи нужно отнести на верх. 6. На этой улице строится новая станция метро. 7. Известного артиста попросили принять участие в концерте. 8. Студентке посоветовали написать доклад по-английски. 9. Передайте декану, что его просят к телефону. 10. Интересно, ему уже рассказали о происшествии или еще нет. 11. На эту книгу редко ссылаются, хотя она была написана в 1996 году. 12. Над тобой будут смеяться, если предложишь этот план. 13. Ты когда-нибудь боялся чего-нибудь? 14. Когда свет включили, он понял, что бумаги украли. 15. Когда был потерян ваш багаж?

C) Translate from Russian into English:

1. Я спросил, будут ли имена кандидатов объявлены заранее? 2. Она, конечно, придет, если ее попросят. 3. Мы остаемся в этой гостинице, пока не починят машину. 4. Я не могла вспомнить название лекарства, которое мне прописали. 5. Она всегда нервничает, когда за ней наблюдают. 6. Опять ты работаешь ночью. 7. К этому времени завтра все контрольные будут проверены. 8. За докладом последовало обсуждение. 9. В соседней комнате сейчас читают пьесу молодого автора. 10. Вечеринку планировали с нового года. 11. Эту статью можно легко перевести. 12. К тому времени смысл рассказа был забыт даже самим рассказчиком. 13. Грибы нужно отваривать, прежде чем жарить. 14. Ее неожиданному успеху много завидовали. 15. Пациенту посоветовали больше бывать на свежем воздухе.

D) Translate from Russian into English:

1. Никому не разрешается курить в аудитории. 2. Почему вам разрешили сдавать экзамены после сессии? 3. Нам объявили, что игра будет в сентябре. 4. Им объяснили, что эксперимент опасен. 5. Секретарю продиктовали несколько писем. 6. Участникам объявили, что концерт начнется ровно в 20.00. 7. Мне хорошо описали ее внешность. 8. Посетителю указали на то, что эксперимент опасен. 9. Об этом романе много говорили в прошлом году. 10. Гостя несколько раз просили не обращать внимания на шум в саду. 11. Ей объявили, что поезд уже ушел. 12. Незнакомца попросили не вмешиваться. 13. Абитуриенту задали несколько вопросов. 14. Его не станут слушать на нашем собрании. 15. Ей указали на то, что она часто опаздывает на работу.

E) Translate from Russian into English:

1. Тогда, как раз строилась школа. 2. За ним будут хорошо ухаживать. 3. Их учат французскому языку около года. 4. Почему еще ничего не сделано? 5. Секретарю продиктовали несколько писем. 6. Я понимал, что

пока студента экзаменируют, я не могу войти в комнату. 7. Команде объявили, что вратарь заболел и играть не будет. 8. Ученик утверждал, что окно разбили, когда его в классе не было. 9. Ее интересовало, будут ли приняты какие-либо меры. 10. Никто не знает, что было сказано при их встрече, но она с тех пор не разговаривает с ним. 11. Было решено, что мы прогуляемся по Темзе на следующей неделе. 12. Пациента уже обследовали, но рецепт выпишут к 12 часам. 13. Этот закон обсуждают в парламенте уже несколько часов. 14. Мама этой девочки умерла и ее тети постоянно к ней придирались. 15. Когда вам мерили давление?

F) Translate from Russian into English:

1. Корреспонденту обещали много денег за эту статью. 2. Всем участникам соревнования будут выданы номера. 3. Ее долгое время не замечали в классе, пока в школу не пришел ее брат – известный футболист. 4. Мы были озадачены его ответом. 5. Когда я вошел в комнату, обсуждалась новая телевизионная программа. 6. На этот инцидент не было обращено внимания. 7. Темза исчезла из вида, пока туристам рассказывали о достопримечательностях Лондона. 8. Следующий игрок был указан компьютером. 9. Об этом ребенке только его бабушка. 10. После долгой дискуссии закон был принят. 11. Эта древняя церковь 12 века была реконструирована в этом году. 12. Экспонаты были предназначены для коллекции шедевров Британского музея. 13. Работа была выполнена до того, как пришла первая группа студентов нашего факультета. 14. Его научили играть в шахматы, когда он учился в школе. 15. Я полагаю, телеграмма получена к вечеру завтрашнего дня.

ЗАДАНИЕ 2. Translate from Russian into English

1. Их новый проект строительства был одобрен руководством.

2. Он сказал, что за детьми должны были следить, в то время как за родителями послали.
3. Толя сказал, что о нем будут говорить хорошо, когда его долги будут оплачены.
4. Ее прическа всегда идеальна и потому на нее обращают внимание.
5. Его попросят придти к тому времени, как немного информации будет ими обдумана.
6. С этой работой будет покончено до того, как ее брат увидит, как работают его друзья.
7. К нему будут придирааться на экзамене, так как он ничего не учил во время учебного года.
8. Он сказал, что с проблемами будет покончено к ее приезду.
9. На новую рекламу обращали внимание прохожие, пока рабочие наклеивали последний лист.
10. Новая прическа Кристины была осмеяна ее маленьким братом.
11. Новая информация будет использована в целях обороны.
12. О молодых мамах заботятся в родильных домах.
13. Он сказал, что старую женщину обдурили в магазине
14. Ему будет указано на его ошибку ровно в 5 часов.
15. Правительственное учреждение было не замечено, когда адвокат проходил мимо.
16. Он сказал, что ребенок был потерян из вида, когда мать делала покупку.
17. Их предупредили, что на совещании соглашение должно быть достигнуто.
18. С ним соглашаться тогда, когда соберет все необходимые доказательства.
19. С детьми справятся до того, как они что-нибудь натворят

20. Он сказал, что его предложения будут затронуты на ближайшем совещании.

ЗАДАНИЕ 3. Translate from Russian into English (tenses)

1. Вы когда-нибудь отдыхали в Крыму? – Да, мы были там прошлым летом. Мы провели две незабываемые недели на побережье.
2. Где твой брат? – Он тренируется в спортивном зале.
3. Что делали дети, когда ты пришел домой? – Когда я вошел в комнату, я увидел, что они играли в новую игру. Я купил ее для них в Англии.
4. Где твоя сестра? – Она на кухне. Она только что пришла из института и сейчас обедает. После обеда она собирается пойти на выставку современной живописи.
5. Я не хочу разговаривать с ним по телефону. Скажите ему, что я занят. Попросите его позвонить завтра.
6. Они поженились много лет назад и все еще любят друг-друга. Они женаты с 1978.
7. Вы уже видели картину Ван Гога? – Нет, но я очень хочу ее увидеть.
- Вот два билета на выставку. Если вы будете свободны вечером, приходите к нам в музей.
8. Я очень устала. На следующей неделе я буду сдавать экзамен и поэтому сейчас я напряженно работаю. Обычно я работаю до полуночи и пью много кофе.
9. Когда я ехал по дороге, перед машиной появилась кошка. Я сразу остановил автомобиль. Когда я вышел, чтобы посмотреть что случилось с животным, я увидел, что она убежала.
10. Он посмотрел на малыша и сразу понял, что где-то видел его раньше.

11. Моя подруга собирает письма с того времени, как она училась в школе. Сейчас она собрала их так много, что не знает где их хранить.
12. Вот они где! Мы вас везде искали. Где вы были?
13. Вчера наш класс ходил в музей. Я не пошел с ним, так как я уже был там.
14. Вы думаете завтра будет дождь? - Надеемся, что нет. Мы планируем поехать за город. Если пойдет дождь, мы не поедem.
15. Пока он делал уроки, его отец слушал радио. Отец сказал, что последние новости были интересными.
16. Я и не думал, что они придут так быстро.
17. Когда дети вышли из дома, они вспомнили, что не выключили телевизор.
18. Наконец-то мы приехали в Париж. Я счастлива, я всегда хотела посетить столицу Франции.
19. Он предложил детям пойти в зоопарк. Он не был там с детства.

ЗАДАНИЕ 4.

A) Change the given Active constructions into the Passive ones.

1. They showed us the way to the station.
2. He will give me the money for my holiday.
3. Did they send you any photos last week?
4. My friend told me the news yesterday.
5. Their friend recommended them a new doctor.
6. Did they offer him the job I told you about?
7. They promised the boy a bicycle.
8. They can't tell her the truth.
9. Why didn't you give us any explanation?

B) Put questions to the underlined parts of the sentences.

1. He was given 2 days to think the matter over.
2. We were shown a new film.
3. The instructions were given to everybody.
4. The new method will be shown to the young specialist today.
5. He was told that she had finished school a year before.

C) Translate the sentences from Russian into English.

1. Ответ вам пришлют по почте.
2. Ему дали несколько книг для доклада.
3. На вечере им показали очень интересный фильм.
4. Мне заплатили за перевод статьи 150 рублей.
5. Когда ей послали письмо?
6. Нам обещали новую квартиру.
7. Ему еще не сообщили новость.

Use the Passive Voice in the sentences.

1. They wrote him a letter.
2. She read the children a very interesting story.
3. They bought him a new tape-recorder.
4. What songs did they sing you?
5. They will dictate the telegram to her over telephone.
6. They repeated the same thing to him several times.
7. Among other things he mentioned to me was this most interesting fact.
8. Did they explain the difficulty to you?
9. They described to us the life in this out-of-the-way place.

D) Translate the sentences into English.

1. Ей написали письмо на прошлой неделе.
2. Кому продали вишневый сад?
3. Нам прочитали письмо вслух.
4. Мальчику купили новое пальто.

5. Нам объяснили, в чем была проблема.
6. Ей повторили адрес несколько раз.
7. Мне так хорошо описали дорогу к его дому, что я сразу нашел его.
8. Им объяснили все значения этого слова.
9. Секретарю продиктовали письмо по-русски.

ЗАДАНИЕ 5

Supply the correct form of the verb in brackets

1. There isn't any food left. All of it (eat).
2. I couldn't wear my suit last Saturday. It (clean).
3. We didn't go to the party on Saturday because (not, invite).
4. Wine (produce) in many parts of France.
5. I can't find my car anywhere. I think it (steal).
6. By the time I arrived at the concert hall, there were no tickets left. They (all, sell).
7. How many languages (speak) in Switzerland?
8. The Tower of London (build) at the beginning of the 11th century.
9. "What's going on in the hall?" – "The windows (wash)".
10. Our house (break into) last week.
11. We couldn't use the photocopier yesterday morning. It (repair).
12. When television (invent)?
13. A compass (use) for showing direction.
14. Have you heard? The old police station (repaint)
15. The 1986 World Cup for soccer (play) in Mexico.
16. Millions of cars (export) from Japan every month.
17. Football (play) all over the world.
18. I (frighten) to death when I drove through Paris last night.
19. His car (damage) in an accident last month.
20. "What's happened?" "The window (break)".
21. "Can I take the documents?" "I'm afraid not. They (not type) yet."
22. An island (surround) by water.
23. The electric bulb (invent) by Thomas Edison.
24. Even though constructions costs are high, a new dormitory (build) next year.
25. The class was too large, so it (divide) into two sections.
26. A bracelet (wear) around the wrist.
27. The Johnson's house burned down. According to the inspector, the fire (cause) by lightning.
28. "It's the plane going to be late?" "No, it (expect)"to be on time".
29. The new highway (complete) sometime next

month. 30. The World Cup soccer games (televised) all over the world. 31. The Washington monument (visited) by hundreds of people every day. 32. I had to wait a little. When I came the students (tested). 33. last week I (offered) a job at a local bank, but I didn't accept. 34. I read about a hunter who (killed) by a wild animal. The hunter's fatal accident (reported) in the newspapers yesterday. 35. My sweater (made) in England. 36. Language skills (taught) in every school in the country. 37. Beethoven's Seventh Symphony (performed) at the concert yesterday. 38. This composition (written) by Ali. That one (written) by Yoko. 39. Paper, the main writing material today, (invented) by the Chinese. 40. When the room (cleaned)? 41. How the window (broke)? 42. (anybody, injured) in the accident? 43. My brother (bitten) by a dog last week. 44. How often these rooms (cleaned)? 45. Many foreign movies (shown) on television. 46. "Is this an old movie?" "Yes, it (made) in 1949". 47. Tony (born) in Rome. Where you (born)? 48. The documents (typed) by the time you return. 49. The accident (seen) by several people. 50. The book (sent) tomorrow. 51. There are a lot of students in the hall. A new film (shown). 52. Maria is happy. She (offered) a good job. Peggy is also very happy. She (awarded) a scholarship. 53. Rice (grown) in many countries. 54. I (told) to be here at 10 o'clock. 55. (you, send) an invitation to the wedding? No. 56. Dinner (served) at six. 57. A test (given) in the next room right now. 58. You (sent) a bill at the end of the month. 59. Fred is pleased. He (paid) five hundred dollars in consulting fees. 60. Don't water the plants. They just (watered). 61. The news (announced) tomorrow. 62. The farmer's wagon (pulled) by two horses. 63. The play (written) by Shakespeare. 64. I think Ann (invited) to the party tomorrow. 65. A new idea (suggested) by Shirley. She is very proud of it. 66. By this time tomorrow, the announcement (made). 67. There is a nasty smell coming from the sitting room. The floor (painted) there. 68. I (interviewed) by the assistant manager. I was very excited during the interview, but I got the job. 69. America (discovered) by Christopher Columbus.

ЗАДАНИЕ 6

Explain the difference

1. I have lived in London for 5 years. I lived in London for 5 years.
2. He has worked in the shop for 8 years. She worked in a factory for 3 years.
3. How long have you been here? How long were you there?
4. I have lost my wallet. I lost my wallet but I have got it back again now.
5. Someone has stolen my motobike. I left the bike outside for a few minutes and when I came back, it wasn't there.
6. Have you ever been to the U.S.A.? Yes, I went there in 1984.
7. Did you go to New York? (when you were there in 1984)
8. I have seen this film. I enjoyed it. (when I saw it).
9. She has been waiting for an hour. She is waiting for him.
10. I have lived here since last year. I live here.
11. She has been doing her homework. She has done her homework.
12. I have been walking all morning. I have walked six kilometres so far this morning.
13. How long have you been having driving lessons? How many driving lessons have you had?
14. He has been living there for just a few weeks. He has always lived here.
15. I have been working hard recently. You've worked hard all your life.
16. When I telephoned her, she had gone out. We arrived at the cinema at 8 o'clock, but the film had already started. When I spoke to the woman I realized I had met her somewhere before.
17. I have not eaten all day, so I'm very hungry now. I had not eaten all day yesterday, so I was very hungry when I got home.

18. We got to the station at 8.00. but the train had already left at 7.30.
We got to the station at 7.00. and the train left at 7.30. When Sue arrived,
we had had dinner. When Sue arrived, we had dinner. (Succession of
actions)
19. Dave had been driving for an hour when his car broke down. I had
been walking for about half an hour when it suddenly started to rain. Mr.
Woods had been working for 50 years when he finally retired in 1978. He
has worked there. He worked there. He has been working there.
20. He is playing tennis on Monday afternoon. He will be playing
tennis on Monday morning. I am buying a new car. I am going to buy a
new car.

ЗАДАНИЕ 7

Put the verbs in brackets into the correct tense: Present Perfect, Present Perfect Continuous, Simple Past.

1. I (buy) a new house last year, but I (not sell) my house yet, so at the moment I have two houses. 2. When Ann (be) on her way to the station it (begin) to rain. Ann (run) back to her flat for her umbrella, but this (make) her late for her train. 3. I'm sorry I'm late. (you, wait) long? 4. At 7 a.m. Charles (ring) Peter and (say), "I'm going fishing, Peter. Would you like to come?" "But it's so early," (say) Peter. "I (not have) breakfast yet. Why you (not tell) me last night?" 5. Tom (meet) Paul at lunch time and (say), "I (not see) you at the bus stop this morning. You (miss) the bus?" "I (not miss) it", (reply) Paul. "I (not miss) a bus for years. But this morning George (give) me a lift." 6. Those two men (stand) outside the house for over two hours. Do you think we should call the police? 7. Ann (go) to Canada six months ago. She (work) in Canada for a while and then (go) to the United States. 8. You look tired. I think you (work) too hard lately and you (not get) enough fresh air and exercise.

Учебно-методические рекомендации к курсу «Практическая грамматика второго профиля (английский язык) (для лабораторных работ)» для студентов-бакалавров 4 курса факультета иностранных языков, с профилями подготовки Немецкий язык и Английский язык, Французский язык и Английский язык.